

facultates, et in carnem eius: perdidit-
que omnem substantiam ipsius, et fi-
lios: carnem quoque eius gravi úlcere
vulneravit.

✱ **Secreta** ✱

EÚSCIBE, Dómine, propítius hós-
tias: quibus et te placári voluísti,
et nobis salútem poténti pietáte restí-
tui. Per Dóminum...

RECIBE, Señor, propicio las ofren-
das con que quisiste ser aplaca-
do, y restituírnos la salud, por tu po-
derosa bondad.. Por nuestro Señor...

✱ **Comunión: Salmo 118, 81, 84 y 86** ✱

EN salutári tuo ánima mea, et in
verbum tuum sperávi: quando fá-
cies de persequéntibus me iudícium?
iníqui persecúti sun me, ádiuva me,
Dómine Deus meus.

MI alma confía en tu promessa, y
en tu palabra he esperado; ¿cuán-
do harás justícia contra mis persegui-
dores? Los malvados me han persegui-
do; ayúdame, Señor y Dios mío.

✱ **Poscomunión** ✱

IMMORTALITÁTIS alimóniam con-
secúti, quæsumus, Dómine: ut,
quod ore percépimus, pura mente sec-
témur. Per Dóminum...

EBIENDO conseguido el Alimento
de inmortalidad, haz, Señor, que
guardemos en una alma pura lo que
nuestra boca ha recibido. Por nuestro
Señor...

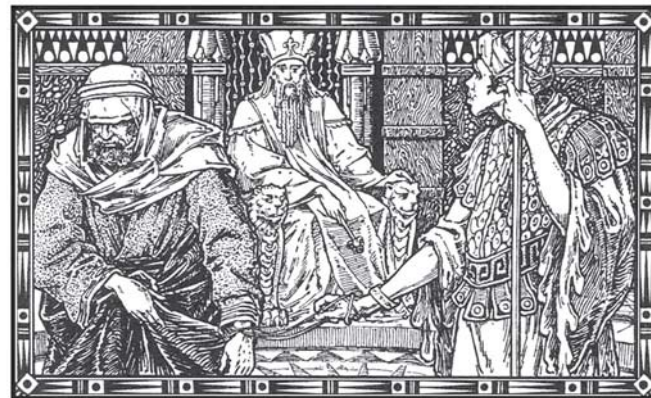
✱ **Pensamiento de la misa** ✱

La Iglesia se siente perseguida por muchos y muy terribles enemigos; por ahí respira en todas las piezas de la misa de hoy, y por eso nos recuerda todavía a Job (ofert.) llagado y perseguido (ofert.) y a Mardoqueo odiado por Amán (Int.), por «aquel calumniador», figura del demonio y de sus ministros infernales, contra los cuales hemos de luchar sin tregua, pues flotan por los aires, buscando alguno a quien dañar con sus maleficios (Ep.). No son seres de carne y sangre, dice el Apóstol, sino espíritus y espíritus malignos de tinieblas; y por eso mismo más temibles, si bien con una sola señal de la cruz podemos ahuyentar todo el inferno junto. Eso nos dice a las claras que nuestras armas contra ellos deben ser ante todo espirituales. Debe ser la oración perseverante y confiada. Armados con ella nos sentiremos todopoderosos contra el diablo, como se sentía Santa Teresa, como se sentían los Macabeos en la lucha contra los impíos perseguidores de su religión y de su pueblo. He aquí la armadura más sencilla.

Cortesía Una Voce México
Disponible en: www.propria.org/espanol/

DROPIO DE LA MISA

DOMINGO VIGÉSIMO PRIMERO DESPUÉS DE PENTECOSTÉS



Y enojado su señor, hizo entregarle a los verdugos.

✱ **Introito: Éster 13, 9 y 10-11** ✱

IN voluntate tua, Dómine, uni-
vérsa sunt pósita, et non est
qui possit resistere voluntáti
tuæ: tu enim fecísti ómnia, cælum et
terram, et univeersa quæ cæli ámbi-
tu continéntur: Dóminus universórum
tu es. *Ps. 77, 1.* Beáti immaculáti in via:
qui ámbulant in lege Dómini. *V.* Gló-
ria Patri...

DE tu voluntad, Señor, depen-
den todas las cosas, y no hay
quien pueda resistirla; pues
Tú criaste todas las cosas: cielo, tierra
y todo cuanto se contiene en el ámbi-
to del cielo; Tú eres el Señor de todo.
Salmo 77, 1. Dichosos los que caminan
sin mancilla, los que andan en la ley del
Señor. *V.* Gloria al Padre...

Regrese al Kyrie, en el ordinario

✱ **Oración o Colecta** ✱

AMÍLIAM tuam, quæsumus, Dó-
mine, continúa pietáte custódi:
ut a cunctis adversitatibus, te prote-
génte, si líbera; et in bonis áctibus tuo
nómini sit devóta. Per Dóminum...

EFIENDE, Señor, a tu familia con
una continua misericordia; para
que, con tu protección, sea libre de to-
das las adversidades, y con sus buenas
acciones esté consagrada a tu nombre.
Por nuestro Señor...

✱ **Epístola: Efesios 6, 10-17** ✱

RATRES: Confortámini in Dómino, et in poténtia virtútis eius. Indúite vos armatúram Dei, ut possitis stare advérsus insídiás diabóli. Quóniam non est nobis colluctátio advérsus carnem et sánguinem: sed advérsus príncipes, et potestátes, advérsus mundi rectóres tenebrárum harum, contra spirituália nequitiæ, in cælestibus. Propterea accípíte armatúram Dei, ut possitis resistere in die malo, et in ómnibus perfécti stare. State ergo succínti lumbos vestros in veritaté, et indúti lorícam iustitiæ, et calceáti pedes in præparatióne Evangélii pacis: in ómnibus suméntes scutum fidei, in quo possitis ómnia tela nequíssimí ignea exstíngere: et gáleam salútis asúmíte: et gládium spíritus, quod est verbum Dei.

R. **Deo grátias.**

✱ **Gradual: Salmo 89, 1-2** ✱

DÓMINE, refúgium factus es nobis, a generatióne et progénie. V. Priúsqvam montes fierent, aut formáretur terra et orbis: a sáculo et usque in sáculum tu es Deus.

Allelúia, allelúia. V. Ps. 113, 1. In éxitu Israél de Ægypto, domus Iacob de populo bárbaro. Allelúia.

✠ *Sequéntia sancti Evangélii secúndum Matthæum:*

R. **Gloria tibi, Dómine.**

✱ **Evangelio: Mateo 18, 23-35** ✱

HERMANOS: Fortaleceos en el Señor y en el poder de su virtud. Vestíos la armadura de Dios, para que podáis estar firmes contra las asechanzas del diablo. Porque no tenemos que luchar tan sólo contra la carne y la sangre, sino también contra los principados y potestades, contra los gobernadores de estas tinieblas del mundo, contra los espíritus de maldad que andan por los aires. Por tanto, tomad la armadura de Dios, para que podáis resistir en el día malo, y permanecer en todo perfectos. Estad, pues, firmes, ceñidos vuestros muslos de la coraza de la justicia y teniendo los pies calzados con el celo del Evangelio de paz; sobre todo abrazando el escudo de la fe, con que podáis apagar todos los dardos encendidos del malísimo enemigo; tomad también el casco de salvación, y la espada del espíritu, que es la palabra de Dios.

SEÑOR, Tú has sido nuestro refugio, de generación en generación. V. Antes que los montes fuesen hechos, o se formara la tierra y el mundo, desde toda eternidad y por siempre Tú eres Dios.

Aleluya, aleluya. V. Salmo 113, 1. Al salir Israel de Egipto, salió la casa de Jacob de entre un pueblo bárbaro. Aleluya.

IN ILLO TÉMPORE: Dixit Iesus discípulis suis parábolam hanc: Assimilátum est regnum cælórum hómini regi, qui vóluit ratióne pónere cum servis suis. Et cum coépisset ratióne pónere, oblátus est ei unus, qui debébat ei decem millia talénta. Cum autem non habéret unde rédderet, iussit eum dóminus eius venúndari, et uxórem eius, et filios, et ómnia, quæ habébat, et reddi. Procidens autem servus ille, orábat eum dicens: Patiéntiam habe in me, et ómnia reddam tibi. Misértus autem dóminus servi illíus, dimísit ei. Egréssus autem servus ille, invénit unum de consérvs suis, qui debébat ei centum denários: et tenens suffocábát eum, dicens: Redde quod debes. Et prócidens consérvus eius, rogábát eum, dicens: Patiéntiam habe in me, et ómnia reddam tibi. Ille autem noluit: sed ábiit, et misit eum in cárcerem donec rédderet débitum. Vidéntes autem consérvs eius quæ fiébant, contristáti sunt valde: et venérunt, et narravérunt dómíno suo ómnia, quæ facta fúerant. Tun vocávit illum dóminus suus: et ait illi: Serve nequam, omne débitum dimísi tibi, quóniam rogásti me, nonne ergo oportuit et te miseréri consérvs tui, sicut et ego tui misértus sum? Et irátus dóminus eius, trádidit eum tortóribus, quoadúsque rédderet univérsum débitum. Sic et Pater meus cæléstis fáciat vobis, si non remisérítis unusquisque fratri suo de córdibus vestris.

R. **Laus tibi, Chríste.**

Regrese al Credo, en el ordinario

✱ **Ofertorio: Job 1** ✱

TIR erat in terra Hus, nómine Iob: simplex et rectus, ac tímens Deum: quem Satan pétiit, ut tentáret: et data est ei potéstas a Dómíno in

EN AQUEL TIEMPO: Dijo Jesús a sus discípulos esta parábola: El reino de los cielos es comparable a un rey que quiso tomar cuentas a sus siervos. Y para comenzar, le fue presentado uno, que le debía diez mil talentos. Mas no teniendo con qué pagarlos, mandó su señor que fuese vendido él, su mujer, sus hijos y cuanto tenía, y que con su producto le pagase la deuda. Entonces el siervo, arrojándose a sus pies, rogóles diciendo: ¡Ten paciencia conmigo, y todo te lo pagaré! Compadecido el señor de aquel siervo, le dejó libre, y le perdonó la deuda. Habiendo salido el siervo, halló a uno de sus compañeros, que le debía cien denarios; y cogiéndole del cuello, le ahogaba diciendo: ¡Paga lo que debes! Derribado a sus pies el consiervo, rogábale diciendo: ¡Ten paciencia conmigo, y todo te lo pagaré! Mas él no quiso esperar, sino que se fue e hizo encarcelarlo, hasta que pagase lo que debía. Viendo los otros consiervos lo que pasaba, se entristecieron mucho; y fueron a contar a su señor todo lo ocurrido. Llamóle entonces su señor, y le dijo: Siervo malo, toda la deuda de condóné, porque me lo rogaste; pues ¿no debías tú también tener compasión de tu compañero, así como yo la tuve de ti? Y enojado su señor, hizo entregarle a los verdugos, hasta que pagase toda la deuda. Así hará también con vosotros mi Padre celestial, si no perdonareis de corazón cada uno a su hermano.

HABÍA en tierra de Hus un hombre, llamado Job, sencillo, recto y temeroso de Dios, a quien pidió Satanás, sobre sus bienes y su carne; así que per-